FINOFRAME ZR XHT

Färbelösung

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

DEU Gebrauchsanleitung

Vor Gebrauch sorgfältig lesen
Aufbewahren zum Nachschlagen

℞ only Anwendung nur durch Fachpersonal!

1. Anwendungsbereiche

Auf Wasserbasis. In 32 verschiedenen Farbtönen, zum Einfärben von ZrO_2-Keramiken vor dem Sintern.

Die Flüssigkeit färbt das Gerüst komplett durch. Somit entstehen beim Abtrennen von Sinterdrops, Verbindungsstegen oder beim Nachfräsen von Teleskopen keine hellen Stellen. Universell verwendbar mit allen gängigen ZrO_2-Verblendkeramiken.

2. Gefahrenhinweise

Hinweis:

Arbeitsplatz während der Verarbeitung und Trocknung ausreichend belüften.

H315 Verursacht Hautreizungen.

H335 Kann die Atemwege reizen.

2.1 Prävention

P261 Einatmen von Staub vermeiden.

P270 Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen.

P280 Schutzhandschuhe/Augenschutz tragen.

2.2 Reaktion

P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

P302 + P350 BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Behutsam mit viel Wasser und Seife waschen.

P301+P330+P331 BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen.

P304+P341 BEI EINATMEN: Bei Atembeschwerden an die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert.

P314 Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

(Sicherheitsdatenblatt vorlegen)

3. Anleitung

3.1 Gerüstvorbereitung

Das Zirkongerüst muss vor dem Einfärben fertig ausgearbeitet, staubfrei und komplett trocken sein.

Für ein Höchstmaß an Transparenz Restauration im Ultraschallreinigungsgerät mit destilliertem Wasser reinigen. Restauration mit einer Kunststoffpinzette 5 bis 10 Sekunden im destillierten Wasser des Ultraschallgerätes schwenken, bis sich kein Staub mehr von der Restauration löst. Überschüssiges Wasser mit ölfreier Druckluft oder Zellstoff bzw. Wattestäbchen von der Restauration entfernen

3.2. Verarbeitung

Restauration unter einer Infrarotlampe oder im Keramikofen trocknen.

Objekte nicht mit feuchten oder öligen Händen berühren, da die Färbelösung sonst nicht in das Zirkongerüst eindringen kann. Fläschchen mit Färbelösung vor Gebrauch gründlich schütteln.

Die Farbe mit einem dünnen Pinsel direkt aus dem jeweiligen Fläschchen entnehmen. Vor der Verwendung einer neuen Farbe Pinsel gründlich auswaschen und auf etwas Zellstoff trocken streichen.

Zuerst den Blocker an den Stellen auftragen, an denen das Zirkon in seiner Farbe unverändert bleiben soll. Der Blocker verhindert das Eindringen anderer Farben in die Restauration.

Dann die Färbelösungen für Zahnhals, Höckerspitzen/Inzisalkanten und Schneidebereiche auftragen.

Anschließend Okklusalfarbe bzw. Effektfarbe und zuletzt Dentinfarbe mit einem dünnen Pinsel auftragen. Die Auftragung der Dentinfarbe von der Innenseite der Krone erweckt die Illusion eines Dentinkerns.

Hinweis:

Flüssigkeit mit destilliertem Wasser verdünnen, um die Farbintensität zu verringern und die Farbe aufzuhellen.

3.3 Trocknen/Sintern

Das Gerüst 10 Minuten auf einem Brenngutträger unter einer Infrarotlampe trocknen. Danach wie gewohnt sintern.

Das Gerüst, sofern erforderlich, im Nassschleifverfahren mit diamantbelegten Schleifkörpern an das Arbeitsmodell anpassen. Keine Sinterdiamanten, Korundsteine oder Hartmetallfräser verwenden.

3.4 Aufbrennen der Keramik

Alle handelsüblichen ZrO_2-Verblendkeramiken mit einem WAK von 10-10,6 x $10^{-6}K^{-1}$ können verwendet werden. Nach dem Sintern das Zirkongerüst mit einem Dampfstrahler reinigen und die Gerüstoberfläche vollständig mit Keramik ummanteln. Hinweise der Gebrauchsanweisung der Keramikmasse beachten.

4. Lagerung

Färbelösung dicht verschlossen und für Kinder unzugänglich bei einer Temperatur von 4-10 °C (Kühlschrank) lagern.

5. Physikalische Daten

Dichte 1 g/cm³; Wasserlöslichkeit 100 %.

5.1 Zusammensetzung

Polyethylenglycol in wässriger Lösung und geringer Beimengung von Eisen(III)-chlorid, Vanadium(III)-chlorid, Chrom(III)-chlorid.

5.2 Gefährliche Bestandteile

Keine weiteren Angaben.

6. Lieferformen

Siehe Beileger.

7. Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und Versuchen und stellen lediglich Richtwerte dar. Es obliegt der Sachkenntnis des Anwenders, die von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke zu prüfen. Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns deshalb Änderungen in Konstruktion und Zusammensetzung vor. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

4565
01/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINOFRAME ZR XHT

Coloring Liquid

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

ENG Instructions for use

Please read carefully before use
Keep for referral purposes

℞ only Only to be used by qualified personnel!

1. Fields of application

Water-based. In 32 different shades for staining ZrO_2 ceramics prior to sintering.

The liquid stains the frame completely. As a consequence, this will not result in bright spots when separating sinter drops, connecting bars or when re-milling telescopes. Can be used universally with all conventional ZrO_2 veneer ceramics.

2. Safety precautions

Note:

Ventilate workstation adequately during processing and drying.

H315 Causes skin irritation.

H335 May cause respiratory irritation.

2.1 Prevention

P261 Avoid breathing dust.

P270 Do not eat, drink or smoke when using this product.

P280 Wear protective gloves/eye protection.

2.2 Response

P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

P302 + P350 IF ON SKIN: Gently wash with plenty of soap and water.

P301+P330+P331 IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting.

P304+P341 IF INHALED: If breathing is difficult, remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.

P314 Get medical advice/attention if you feel unwell.

(use safety data sheet)

3. Processing instructions

3.1 Frame preparation

Prior to staining, the zirconium frame must be finished completely, be free of dust and be completely dry.

To give the highest level of transparency, clean the restoration in an ultrasonic cleaner with distilled water. Swirl the restoration in the distilled water of the ultrasonic cleaner for 5 to 10 seconds using plastic tweezers until no more dust separates from the restoration. Remove excess water from the restoration with oil-free compressed air or cellulose or cotton swabs

3.2. Processing

Dry restoration under infrared lamp or in ceramic furnace.

Do not touch the objects with moist or oily hands as the colouring liquid cannot penetrate into the zirconium frame otherwise. Shake bottle with colouring liquid thoroughly before use.

Pick up the stain with a thin brush directly from the respective bottle. Before using a new bottle please rinse brush thoroughly and dry with some cellulose.

Initially apply the blocker to the areas where the shade of the zircon should stay unchanged. The blocker prevents the penetration of other stains into the restoration.

Then apply the colouring liquids for the cervical areas, the cusps and incisal edges and incisal areas.

Subsequently apply occlusal stains respectively effect stains and finally dentin stains with a thin brush. The application of the dentin stain from the inside of the crown suggests the illusion of a dentin core.

Note:

Dilute liquid with distilled water to reduce the colour intensity and to brighten the colour shade.

3. 3 Drying/sintering

Dry the frame for 10 minutes on a firing tray under an infrared lamp. Then sinter as usual.

If necessary, adapt the frame to the working model by employing a wet grinding process with diamonded abrasives. Do not use sintered diamonds, corundum stones or carbide cutters.

3.4 Firing the ceramics

All conventional ZrO_2 veneer ceramics with a CTE of 10-10.6 x $10^{-6}K^{-1}$ can be used. After sintering, clean the zirconium framework with a steam cleaner and envelop the surface of the frame completely with ceramic. Observe the instructions for use for the ceramic material.

4. Storage

Keep the colouring liquid sealed securely and out of reach of children at a temperature of 4-10 °C (refrigerator).

5. Physical data

Density 1 g/cm³; water solubility100 %.

5.1 Composition

Polyethylene glycol in aqueous solution and small quantities of ferric(III)-chloride, vanadium(III)-chloride, chromium(III)-chloride.

5.2 Hazardous ingredients

No further data.

6. Delivery forms

See supplement.

7. Guarantee

Our technical recommendations of application are based on our own experiences and tests and should only be regarded as guidelines. It rests with the skills and experience of the user to verify that the products supplied by us are suitable for the intended procedures. Our products are undergoing a continuous further development. We reserve the right of changes in construction and composition. It is understood that we guarantee the impeccable quality of our products.

FINOFRAME ZR XHT

colorant liquide

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

FRA Mode d'emploi

À lire attentivement avant toute utilisation
À conserver comme référence

℞ only Utilisation réservée au personnel spécialisé

1. Domaine d'utilisation

À base d'eau. En 32 teintes différentes pour la coloration des céramiques à base d'oxyde de zirconium avant le frittage.

La solution colore entièrement l'armature. Aucune zone claire n'est ainsi générée lors de la séparation des gouttes de frittage, barres de connexion ou lors du fraisage ultérieur des télescopes. Utilisable de manière universelle avec toutes les céramiques cosmétiques à base d'oxyde de zirconium courantes.

2. Mises en garde

Avertissement :

Aérer suffisamment le poste de travail au cours de l'usinage et du séchage.
H315 Provoque une irritation cutanée.
H335 Peut irriter les voies respiratoires.

2.1 Prévention

P261 Éviter de respirer les poussières.
P270 Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit.
P280 Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux.

2.2 Réaction

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P302 + P350 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : laver avec précaution et abondamment à l'eau et au savon.
P301+P330+P331 EN CAS D'INGESTION : rincer la bouche. NE PAS faire vomir.
P304+P341 EN CAS D'INHALATION : s'il y a difficulté à respirer, transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer.
P314 Consulter un médecin en cas de malaise.
(présenter la fiche de données de sécurité)

3. Mise en œuvre

3.1 Préparation de l'armature

L'armature en oxyde de zirconium doit avoir été entièrement façonnée, être exempte de poussières et complètement sèche avant sa coloration.
Nettoyer la restauration dans un appareil à ultrasons rempli d'eau distillée afin d'obtenir une transparence maximale. Agiter la restauration dans l'eau distillée de l'appareil à ultrasons à l'aide d'une pincette plastique pendant 5 à 10 secondes jusqu'à ce que plus aucune poussière ne se détache de la restauration. Retirer les excès d'eau de la restauration à l'aide d'air comprimé sans huile, d'un chiffon de cellulose ou d'un coton-tige.

3.2. Traitement

Faire sécher la restauration sous une lampe infrarouge ou dans un four à céramique. Ne pas toucher les objets avec des mains humides ou grasses, le colorant liquide risque dans le cas contraire de ne pas pouvoir pénétrer l'armature en oxyde de zirconium.

Secouer vigoureusement les flacons de colorant liquide préalablement à leur utilisation.
Prélever la teinte avec un pinceau mince directement du flacon. Avant l'utilisation d'une nouvelle teinte, rincer soigneusement le pinceau et le sécher en appliquant la pointe sur un chiffon de cellulose. Appliquer d'abord le bloqueur aux emplacements où la teinte de l'oxyde de zirconium doit rester inchangée. Le bloqueur prévient la pénétration d'autres teintes dans la restauration.
Puis, appliquer les colorants liquides pour le collet, les pointes des cuspides/bords incisifs et les zones de coupe. Appliquer ensuite la teinte occlusale ou la teinte d'effet, puis pour finir la teinte de la dentine à l'aide d'un pinceau mince. L'application de la teinte de la dentine de l'intérieur de la couronne suscite l'illusion d'un noyau de dentine.

Avertissement :

Diluer la solution avec de l'eau distillée afin de réduire l'intensité de la teinte et d'éclaircir cette dernière.

3.3 Séchage / Frittage

Faire sécher l'armature pendant 10 minutes sur un support de cuisson sous une lampe infrarouge.
Puis procéder au frittage comme à l'accoutumée.
Si nécessaire, ajuster l'armature au modèle de travail par ponçage humide à l'aide d'instruments abrasifs diamantés. Ne pas utiliser de fraises diamantées dans la masse, de pierres au corindon ou de fraises carbure.

3.4 Cuisson de la céramique

Toutes les céramiques cosmétiques à base de ZrO2 courantes présentant un CDT de 10-10,6 x 10-6K-1 peuvent être utilisées. Suite au frittage, nettoyer l'armature en oxyde de zirconium au jet de vapeur et enrober entièrement la surface à l'aide de céramique. Respecter les instructions du mode d'emploi de la masse céramique.

4. Stockage

Fermer hermétiquement le flacon de colorant liquide et le tenir hors de portée des enfants à un température comprise entre 4 et 10 °C (réfrigérateur).

5. Données techniques

Densité 1 g/cm³ ; hydrosolubilité 100 %.

5.1 Composition

Polyéthylène glycol dans une solution aqueuse et ajout d'une faible quantité de chlorure de fer (III), de chlorure de vanadium (III) et de chlorure de chrome (III).

5.2 Composants dangereux

Sans autre indication.

6. Conditionnement

Voir encart.

7. Prestation de garantie

Nos recommandations d'application technique reposent sur nos propres expériences et nos essais, elles sont uniquement à titre indicatif. Il incombe à l'utilisateur compétent d'examiner les produits que nous livrons en vue de leur aptitude aux procédés et buts poursuivis. Nos produits sont continuellement perfectionnés. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'en modifier la construction et la composition. Nous vous garantissons, naturellement, la qualité irréprochable de nos produits.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

4565
01/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINOFRAME ZR XHT

líquido colorante

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

SPA Modo de empleo

Leer detenidamente antes del uso
Guardar para consultas posteriores

℞ only ¡Uso permitido solo a profesionales!

1. Ámbito de aplicación

A base de agua. En 32 tonalidades diferentes para tintar las cerámicas de ZrO_2 antes del sinterizado.

El líquido tiñe por completo toda la estructura. De esta forma, al separar las perlas de sinterización o las barras de unión, o al fresar piezas telescópicas no quedan partes claras. Uso universal con todas las cerámicas de revestimiento de ZrO_2 convencionales.

2. Indicaciones sobre los peligros

Observación:

Ventilar suficientemente el lugar de trabajo durante el procesamiento y el secado.
H315 Provoca irritación cutánea.
H335 Puede irritar las vías respiratorias.

2.1 Prevención

P261 Evitar respirar el polvo.
P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.
P280 Llevar guantes/gafas de protección.

2.2 Reacción

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P302 + P350 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar suavemente con agua y jabón abundantes.
P301+P330+P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito.
P304+P341 EN CASO DE INHALACIÓN: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
P314 Consultar a un médico en caso de malestar.
(Presentar la ficha de datos de seguridad)

3. Instrucciones

3.1 Preparación de la estructura

La estructura de circonio debe terminarse antes de ser teñida, estar totalmente seca y sin polvo.
Para que la transparencia sea máxima, limpiar la restauración en la limpiadora por ultrasonidos con agua destilada. Sumergir la restauración con una pinza sintética en el agua destilada de la limpiadora por ultrasonidos de 5 a 10 segundos hasta que deje de salir polvo de la restauración. Retirar el exceso de agua de la restauración con aire comprimido sin aceite, celulosa o bastoncillos de algodón.

3.2. Elaboración

Secar la restauración bajo una lámpara de infrarrojos o en un horno cerámico. No tocar los objetos con las manos húmedas o aceitosas, puesto que de lo contrario el colorante no podrá penetrar en la estructura de circonio.
Agitar bien los frascos de colorante antes de su uso.
Coger el color directamente del frasquito correspondiente usando un pincel fino. Antes de coger otro color lavar bien el pincel y secarlo con un poco de papel de celulosa. Aplicar en primer lugar el bloqueador en aquellas zonas donde el circonio debe conservar su color. El bloqueador evita que penetren otros colores en la restauración. A continuación, aplicar los colorantes para el cuello dental, las crestas alveolares/bordes incisales y las zonas de corte.
Después, aplicar con un pincel fino el color oclusal o de efecto y, por último, el color de la dentina. La aplicación del color de la dentina de la parte interior de la corona crea la ilusión de un núcleo dentinario.

Observación:

Diluir el líquido con agua destilada para reducir la intensidad del color y hacerlo más claro.

3.3 Secado/sinterización

Secar la estructura 10 minutos sobre un soporte de piezas de cocción bajo una lámpara de infrarrojos.
A continuación, sinterizar de la forma habitual.
Adaptar la estructura al modelo de trabajo si es necesario puliendo con discos de diamante. No utilizar diamantes de sinterización, piedras de corindón, ni fresas de metal duro.

3.4 Cocción de la cerámica

Puede utilizarse cualquier cerámica convencional de revestimiento con ZrO_2 con un CET de 10-10,6 x 10-6K-1.
Tras la sinterización, limpiar la estructura de circonio con una vaporizadora y recubrir toda la superficie de la estructura con cerámica. Seguir las instrucciones de uso de la masa cerámica.

4. Almacenamiento

Cerrar herméticamente el colorante y dejarlo fuera del alcance de los niños a una temperatura de 4-10 °C (frigorífico).

5. Datos físicos

Densidad: 1 g/cm³; hidrosolubilidad: 100 %.

5.1 Composición

Polietilenglicol en solución acuosa y baja adición de cloruro de hierro(III), cloruro de vanadio(III), cloruro de cromo(III).

5.2 Componentes peligrosos

Sin datos adicionales.

6. Formas de suministro

Véase en el suplemento.

7. Garantía

Estos consejos de uso técnico se basan en nuestra larga experiencia y experimentos. Representan únicamente valores que sirven para orientar al usuario. El usuario, acorde con su conocimiento específico de la materia, debe comprobar si los productos que le hemos suministrado son apropiados para el procedimiento y los fines intencionados. Nuestros productos están sometidos a un proceso continuo de investigación y desarrollo, por lo cual nos reservamos el derecho de hacer cambios en su construcción. Por supuesto, garantizamos una impecable calidad de nuestros productos.

FINOFRAME ZR XHT

liquido colorante

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

ITA Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente prima dell'uso
Da conservare per consultazione futura

℞ only Solo per uso professionale!

1. Destinazione d'uso

A base d'acqua. In 32 tonalità diverse, per la colorazione delle ceramiche ZrO_2 prima della sinterizzazione.
Il liquido colora completamente la struttura, quindi quando vengono rimossi drop, perni di sinterizzazione, barre di connessione o i telescopi vengono fresati in un secondo tempo, non compaiono zone chiare. Utilizzo universale con tutte le comuni ceramiche da rivestimento ZrO_2.

2. Indicazioni di pericolosità

Avvertenza:

Durante la lavorazione e l'asciugatura assicurare una ventilazione adeguata del posto di lavoro.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H335 Può irritare le vie respiratorie.

2.1 Prevenzione
P261 Evitare di respirare la polvere.
P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
P280 Indossare guanti/proteggere gli occhi.

2.2 Risposta
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P302 + P350 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare delicatamente e abbondantemente con acqua e sapone.
P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
P304+P341 IN CASO DI INALAZIONE: se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
P314 In caso di malessere, consultare un medico.
(presentare la scheda dei dati di sicurezza)

3. Istruzioni

3.1 Preparazione della struttura
Prima della colorazione la struttura in zirconia deve essere rifinita completamente, priva di polvere e totalmente asciutta. Per ottenere la massima trasparenza, pulire il restauro con acqua distillata in un apparecchio per la pulizia ad ultrasuoni. Tenere il restauro con una pinzetta in plastica e agitarlo per 5-10 secondi nell'acqua distillata dell'apparecchio ad ultrasuoni finché dal restauro non si stacca più polvere. Togliere l'acqua in eccesso con aria compressa priva di olio o con cellulosa oppure bastoncini di cotone.

3.2. Lavorazione
Asciugare il restauro sotto una lampada ad infrarossi o in un forno per ceramica. Non toccare gli oggetti con le mani umide o contaminate da grassi, altrimenti il liquido colorante non può penetrare nella struttura in zirconia.
Prima dell'uso agitare a fondo il contenitore del liquido colorante.
Prelevare il colore direttamente dalla sua boccetta con un pennello sottile. Prima di usare un nuovo colore, lavare a fondo il pennello e asciugarlo passandolo su della cellulosa.
Per primo applicare il blocker sulle zone in cui il colore della zirconia deve rimanere inalterato. Il blocker impedisce la penetrazione degli altri colori nel restauro. Poi applicare i liquidi coloranti per colletto, punte delle cuspidi/margini incisali e aree incisali.
Quindi applicare con un pennello sottile il colore occlusale o di effetto e infine il colore dentina. L'applicazione del colore dentina dalla parte interna della corona dà l'illusione di un nucleo di dentina.

Avvertenza:

Diluire i liquidi con acqua distillata per ridurre l'intensità del colore e schiarirlo.

3. 3 Asciugatura/sinterizzazione
Asciugare la struttura, appoggiata su un portaoggetti per ceramica, per 10 minuti sotto una lampada ad infrarossi. Poi sinterizzare come di consueto. Se necessario, adattare la struttura al modello di lavoro con un molaggio a umido con punte abrasive diamantate. Non utilizzare diamanti sinterizzati, pietre al corindone o frese in tungsteno.

3.4 Ceramizzazione
Possono essere utilizzate tutte le comuni ceramiche per rivestimento ZrO_2 con un CDT di 10-10,6 x $10^{-6}K^{-1}$.
Dopo la sinterizzazione, pulire la struttura in zirconia con una vaporizzatrice e rivestire tutta la superficie della struttura con ceramica. Rispettare le istruzioni per l'uso della massa ceramica.

4. Conservazione

Chiudere accuratamente i liquidi coloranti e conservarli in luogo inaccessibile ai bambini ad una temperatura di 4-10 °C (frigorifero).

5. Dati fisici

Densità 1 g/cm³; solubilità in acqua 100 %.

5.1 Composizione
Polietilenglicole in soluzione acquosa e ridotte aggiunte di cloruro di ferro(III), cloruro di vanadio(III), cloruro di cromo(III).

5.2 Componenti pericolosi
Nessun dato ulteriore.

6. Forme di fornitura

Vedi allegato.

7. Garanzia

I nostri consigli per l'utilizzo si basano sulle nostre esperienze e ricerche e hanno solamente valore indicativo. È responsabilità dell'utente verificare se i prodotti da noi forniti sono adatti alle tecniche e ai lavori previsti. I nostri prodotti sono soggetti a continui sviluppi. Possono quindi cambiare la costruzione o la composizione. Naturalmente possiamo sempre garantire la perfetta qualità dei nostri prodotti.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

4565
01/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINOFRAME ZR XHT

kleurvloeistof

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

NLD Gebruiksaanwijzing

Voor gebruik aandachtig lezen
Bewaren om later nog eens na te slaan

℞ only Uitsluitend te gebruiken door gespecialiseerd personeel!

1. Toepassingen

Op waterbasis. In 32 verschillende kleurtonen, voor het inkleuren van ZrO_2-keramieken voor het sinteren.
De vloeistof kleurt het frame door en door. Zo ontstaan er bij het afsteken van sinterdrops of verbindingen, of bij het nafrezen van telescopen geen lichte plekken. Universeel te gebruiken met alle gangbare ZrO_2-veneerkeramieken.

2. Gevareninstructies

Opmerking:

Werkplek tijdens verwerking en droging voldoende ventileren.
H315 Veroorzaakt huidirritatie.
H335 Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken.

2.1 Preventie
P261 Inademing van stof vermijden.
P270 Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product.
P280 Beschermende handschoenen/ oogbescherming dragen.

2.2 Reactie
P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
P302 + P350 BIJ CONTACT MET DE HUID: voorzichtig wassen met veel water en zeep.
P301+P330+P331 NA INSLIKKEN: de mond spoelen - GEEN braken opwekken.
P304+P341 NA INADEMING: bij ademhalingsmoeilijkheden het slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten in een houding die het ademen vergemakkelijkt.
P314 Bij onwel voelen een arts raadplegen.
(Veiligheidsinformatieblad tonen)

3. Instructie

3.1 Voorbereiding van het frame
Voor het inkleuren moet het zirkoonframe compleet afgewerkt, stofvrij en helemaal droog zijn.
Reinig de restauratie voor maximale transparantie in een ultrasoon reinigingsbad met gedestilleerd water. Wentel de restauratie met een kunststof pincet 5 tot 10 seconden in het gedestilleerde water van het ultrageluidtoestel tot er geen stof meer van de restauratie loskomt. Overtollig water met olievrije perslucht of celstof/wattenstaafje van de restauratie verwijderen

3.2. Verwerking
Droog de restauratie onder een infraroodlamp of in de keramiekoven.
Raak objecten niet aan met water of olie aan uw handen, omdat de kleurvloeistof anders niet in het zirkoonframe kan dringen.
Flesjes met kleurvloeistof voor gebruik goed schudden.
Neem de kleur direct uit het flesje met behulp van een dun penseel. Spoel het penseel vóór gebruik van een nieuwe kleur grondig uit en strijk het droog op een stukje celstof.
Appliceer eerst de blocker op de plaatsen waar de kleur van het zirkoon onveranderd moet blijven. De blocker voorkomt dat andere kleuren binnendringen in de restauratie.
Breng vervolgens de kleurvloeistoffen voor tandhals, knobbelpunten/incisaalranden en snijvlakken aan.
Breng daarna de occlusaalkleur/effectkleur en tot slot dentinekleur aan met een dun penseeltje. Aanbrengen van de dentinekleur vanaf de binnenkant van de kroon wekt de indruk van een dentinekern.

Opmerking:

Verdun de vloeistof met gedestilleerd water om de kleurintensiteit te verminderen en de kleur lichter te maken.

3.3 Drogen/sinteren
Droog het frame 10 minuten op een bakmateriaaldrager onder een infraroodlamp.
Daarna normaal sinteren.
Pas het frame voor zover nodig in een natslijpprocedé met diamantbeklede slijpelementen aan het werkmodel aan. Geen sinterdiamanten, korundstenen of hardmetalen frezen gebruiken.

3.4 Opbakken van de keramiek
Alle in de handel verkrijgbare ZrO_2-veneerkeramieken met een TEC van 10-10,6 x 10-6K-1 kunnen worden gebruikt. Reinig het zirkoonframe na het sinteren met een stoomstraler en ommantel het oppervlak van het frame volledig met keramiek. Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van het keramiekmateriaal in acht.

4. Opslag

Bewaar de kleurvloeistof goed afgesloten en buiten bereik van kinderen bij een temperatuur van 4-10 °C (koelkast).

5. Fysische gegevens

Dichtheid 1 g/cm³; oplosbaarheid in water 100 %.

5.1 Samenstelling
Polyethyleenglycol in waterige oplossing en geringe bijmenging van ijzer(III)-chloride, vanadium(III)-chloride, chroom(III)-chloride.

5.2 Gevaarlijke bestanddelen
Geen aanvullende gegevens.

6. Verpakkingen

Zie bijlage.

7. Garantie

Onze toepassingstechnische aanbevelingen berusten op eigen ervaringen en onderzoek, en zijn slechts richtwaarden. De gebruiker dient op basis van eigen deskundigheid de door ons geleverde producten te testen op hun geschiktheid voor de beoogde procedures en doeleinden. Wij werken continu aan de verdere ontwikkeling van onze producten. Wij behouden ons derhalve het recht voor wijzigingen aan te brengen in de constructie en samenstelling van onze producten. Vanzelfsprekend garanderen wij de hoge kwaliteit van onze producten.

FINOFRAME ZR XHT

barevná kapalina

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

CES Návod k použití

Před použitím pečlivě přečíst
Uložit k vyhledávání informací

℞ only Použití pouze odborným personálem!

1. Oblast použití

Na vodní bázi. Ve 32 různých barevných odstínech, k barvení ZrO_2 keramik před sintrováním.

Kapalina zcela probarvuje konstrukci. Proto nevznikají při oddělování sintrovacích článků, spojovacích dílů nebo při dodatečném frézování teleskopů žádná světlá místa. Univerzálně použitelná se všemi běžnými ZrO_2 fazetovacími keramikami.

2. Upozornění

Pokyn:

Pracoviště během opracování a sušení dostatečně větrat.

H315 Dráždí kůži.

H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.

2.1 Prevence

P261 Zamezte vdechování prachu.

P270 Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte.

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle.

2.2 Reakce

P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrněvyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P302 + P350 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Jemněomyjte velkým množstvím vody a mýdla.

P301+P330+P331 PŘI POŽITÍ: Vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.

P304+P341 PŘI VDECHNUTÍ: Při obtížném dýchání přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání.

P314 Necítíte-li se dobře, vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

(Předložit bezpečnostní list)

3. Návod

3.1 Příprava konstrukce

Zirkonová konstrukce musí být před barvením hotově opracovaná, bez prachu a zcela suchá.

Pro nejvyšší míru průsvitnosti náhradu vyčistit v přístroji na čištění ultrazvukem destilovanou vodou. Náhradu pomocí plastové pinzety po dobu 5 až 10 sekund obracet v destilované vodě ultra-zvukového přístroje, až se již nebude uvolňovat z náhrady žádný prach. Přebytečnou vodu z náhrady odstranit tlakovým vzduchem bez obsahu oleje nebo buničinou popř. vatovými tyčinkami.

3.2. Zpracování

Náhradu vysušit pod infračervenou lampou nebo v peci pro vypalování keramiky. Objektů se nedotýkat vlhkýma nebo olejem znečištěnýma rukama, jelikož jinak by barvící kapalina nemohla vniknout do zirkonové konstrukce.

Lahvičku s barvící kapalinou před použitím řádně protřepat.

Barvu odebírat tenkým štětcem přímo z příslušné lahvičky. Před použitím nové barvy štětec řádně vymýt a otřít do sucha na kousku buničiny.

Nejdříve nanést blokovací prostředek na místa, na kterých má zirkon zůstat ve své barvě nezměněn. Blokovací prostředek zabraňuje vniknutí jiných barev do náhrady. Pak nanést barvící kapaliny pro zubní krčky, vrcholy hrbolků/incizální hrany a incizální oblasti.

Následně nanést tenkým štětcem okluzní barvu popř. efektovou barvu a nakonec dentinovou barvu. Nanesení dentinové barvy z vnitřní strany korunky budí dojem dentinového jádra.

Pokyn:

Kapalinu zředit destilovanou vodou, aby se snížila intenzita barvy a barva se zesvětlila.

3.3 Sušení/sintrování

Konstrukci vysušit 10 minut na nosiči vypalovaných objektů pod infračervenou lampou. Pak sintrovat dle zvyklosti. Konstrukci, pokud je to nutné, uzpůsobit na pracovní model postupem broušení za vlhka pomocí diamantovaných brousků.

Nepoužívat žádné sintrované diamanty, korundové kameny nebo tvrdokovové frézy.

3.4 Vypalování keramiky

Mohou se používat všechny běžné ZrO_2 fazetovací keramiky s koeficientem teplotní roztažnosti 10-10,6 x 10-6K-1.

Po sintrování vyčistit zirkonovou konstrukci parní čističkou a povrch konstrukce zcela pokrýt keramikou. Dodržovat návod k použití keramické hmoty.

4. Uskladnění

Barvící kapalinu těsně uzavřít a skladovat mimo dosah dětí při teplotě 4-10 °C (lednice).

5. Fyzikální údaje

hustota 1 g/cm³; rozpustnost ve vodě 100 %.

5.1 Složení

Polyethylenglykol ve vodním roztoku a malá přímě chloridu železitého, chloridu vanaditého a chloridu chromitého.

5.2 Nebezpečné složky

Žádné další údaje.

6. Forma dodání

Viz příloha.

7. Záruka

Naše doporučení ke zpracování spočívají na našich vlastních zkušenostech a slouží pouze k orientaci. Uživatel musí sám na základě svých odborných znalostí prověřit způsob použití. Naše výrobky podléhají kontinuálnímu vývoji. Vyhrazujeme si proto změny v konstrukci a složení. Samozřejmě garantujeme výbornou kvalitu našich produktů.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

4565
01/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINOFRAME ZR XHT

färgvätska

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

SVE Bruksanvisning

Läs noggrant före användning!
Spara för framtida referens!

℞ only Får enbart användas av fackpersonal!

1. Användningsområden

Vattenbaserat. I 32 olika färgnyanser, för infärgning av zirkonoxidkeramer före sintring.

Vätskan ger en fullständig gemomfärgning av metallställningen. Därför blir det inga fläckar vid borttagning av sinterdrops eller förbindelsesteg, och inga ljusa ställen vid efterfräsning av teleskop. Kan användas universellt med alla vanliga zirkonoxid-blandkeramer.

2. Faroinformation

Anmärkning:

Arbetsplatsen måste ha tillräcklig ventilation under bearbetningen och torkningen.

H315 Irriterar huden.

H335 Kan orsaka irritation i luftvägarna.

2.1 Prevention

P261 Undvik att inandas damm.

P270 Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.

P280 Använd skyddshandskar/ögonskydd.

2.2 Reaktion

P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

P302 + P350 VID HUDKONTAKT: Tvätta försiktigt med mycket tvål och vatten.

P301+P330+P331 VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.

P304+P341 VID INANDNING: Vid andningsbesvär, flytta personen till frisk luft och se till att han eller hon vilar i en ställning som underlättar andningen.

P314 Sök läkarhjälp vid obehag.

(Visa säkerhetsdatablad)

3. Instruktion

3.1 Förbereda ställningen

Zirkonställningen måste före infärgningen vara färdigbearbetad, dammfri och fullständigt torr.

För maximal transparens bör restaureringen rengöras i ultraljudsbad med destillerat vatten. Med en plastpincett flyttar du runt restaureringen i ultraljudsbadet i 5 till 10 sekunder, tills inget damm längre lossnar från restaureringen. Avlägsna kvarvarande vatten från restaureringen med oljefri tryckluft, cellstoff eller bomullspinnar

3.2. Bearbetning:

Torka restaureringen under en infrarödlampa eller i keramikugn.

Berör inte objekt med fuktiga eller oljiga händer, eftersom färgvätskan i så fall inte kan tränga in i zirkonställningen.

Skaka flaskan med färgvätska grundligt före användningen.

Ta färgen med tunn pensel direkt ur respektive lilla flaska. Mellan varje färgbyte måste du skölja ur penseln noga och stryka den torr på lite cellstoff.

Pensla först Blocker på de ställen där färgen på zirkonmaterialet ska bibehållas. Blocker-materialet hindrar andra färger från att tränga in i tandersättningen.

Pensla sedan på färgvätskan för tandhals, kuspar/incisalkanter och skärområden.

Därefter penslar du på ocklusalfärg eller effektfärg och sist dentinfärg med hjälp av en tunn pensel. Att dentinfärgen penslas på kronans insida ger illusion av en dentinkärna.

Anmärkning:

Späd vätskan med destillerat vatten för att minska färgintensiteten och göra färgen ljusare.

3.3 Torkning, sintring

Torka ställningen 10 minuter på ett brännbord under en infrarödlampa. Sintra sedan som vanligt.

Om det behövs, anpassar du ställningen till arbetsmodellen genom våtslipning med diamantbelagda slipkroppar. Använd inte sinterdiamanter, korundstenar eller hårdmetallfräsar.

3.4 Påbränning av keram

Alla vanliga ZrO_2-blandkeramer med värmeutvidgningskoefficient 10-10,6 x 10^{-6} K^{-1} kan användas.

Efter sintringen rengör du zirkonställningen med ångstråle och ommantlar ställningsytan fullständigt med keram. Följ kerammassans bruksanvisning.

4. Förvaring

Förvara färgvätskan väl tillsluten och oåtkomlig för barn vid 4-10 °C (kylskåp).

5. Fysikaliska data

Densitet 1 g/cm³; vattenlöslighet 100 %.

5.1 Sammansättning

Polyetylenglykol i vattenlösning med små tillsatser av järn(III)-klorid, vanadium(III)-klorid, krom(III)-klorid.

5.2 Farliga beståndsdelar

Inga övriga uppgifter.

6. Leveransformer

Se bilaga.

7. Garanti

Våra användningstekniska rekommendationer baseras på våra egna erfarenheter och försök, och ger endast riktvärden. Det åligger användaren att ha den sakkunskap som krävs för att använda våra produkter på rätt sätt och med det avsiktliga syftet. Våra produkter är under ständig utveckling. Vi förbehåller oss därför rätten att göra ändringar i konstruktion och sammansättning. Naturligtvis garanterar vi en felfri kvalitet på våra produkter.

FINOFRAME ZR XHT

płyn do barwienia

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

POL Instrukcja użytkowania

Przed użyciem dokładnie przeczytać.
Zachować instrukcję, by móc później do niej zajrzeć.

℞ only Do zastosowania wyłącznie przez fachowy personel!

1. Zakres stosowania

Na bazie wody. W 32 różnych odcieniach kolorystycznych, do farbowania ceramiki ZrO_2 przed spiekaniem.
Płyn powoduje całkowite zabarwienie szkieletu. Dzięki temu przy oddzielaniu nadlewów powstałych podczas spiekania i mostków łączących lub podczas frezowania teleskopów nie powstają żadne jasne miejsca. Uniwersalne zastosowanie ze wszystkimi standardowymi ceramikami do licowania ZrO_2.

2. Wskazówki dotyczące zagrożeń

Wskazówka:

W czasie obróbki i suszenia należy zapewnić wystarczającą wentylację na miejscu pracy.
H315 Działa drażniąco na skórę.
H335 Może powodowaćpodrażnienie dróg oddechowych.

2.1 Prewencja

P261 Unikaćwdychania pyłu.

P270 Nie jeść, nie pić nie palićpodczas używania produktu.

P280 Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu.

2.2 Reakcja

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘDO OCZU: Ostrożnie płukaćwodąprzez kilka minut. Wyjąćsoczewki kontaktowe, jeżeli są można jełatwo usunąć. Nadal płukać.

P302 + P350 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘNA SKÓRĘ: Delikatnie umyćdużąilością wody z mydłem.

P301+P330+P331 W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukaćusta. NIE wywoływaćwymiotów.

P304+P341 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: W przypadku trudności z oddychaniem, wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie.

P314 W przypadku złego samopoczucia zasięgnąćporady/zgłosićsiępod opiekęlekarza. (przedłożyć kartę charakterystyki)

3. Instrukcja

3.1 Przygotowanie szkieletu

Przed przystąpieniem do barwienia szkielet cyrkonowy musi być całkowicie ukończony, pozbawiony kurzu i całkiem suchy. Aby zapewnić najwyższy stopnień transparencji, odbudowę należy wyczyścić w urządzeniu do czyszczenia ultradźwiękami z wodą destylowaną. Odbudowę należy ująć w pęsetę z tworzywa sztucznego i poruszać nią w wodzie destylowanej przez ok. 5 do 10 sekund, aż cały kurz zostanie usunięty z odbudowy.

Nadmiar wody należy usunąć z odbudowy bezolejowym sprężonym powietrzem lub ligniną, wzgl. patyczkiem kosmetycznym.

3.2. Obróbka

Odbudowę należy wysuszyć pod lampą na podczerwień lub w piecu ceramicznym. Nie dotykać obiektów wilgotnymi lub tłustymi rękoma, ponieważ w przeciwnym razie płyn do koloryzacji nie będzie mógł wniknąć do szkieletu.
Przed użyciem należy mocno wstrząsnąć buteleczką z płynem do koloryzacji.
Nabrać farbę za pomocą cienkiego pędzelka bezpośrednio z danej buteleczki. Przed nabraniem nowej farby pędzelek należy wcześniej dokładnie wypłukać i wytrzeć w ligninę.
Najpierw nałożyć bloker na miejsca, w których kolor cyrkonu ma pozostać bez zmian. Bloker zapobiega wnikaniu innych barwników do odbudowy. Następnie nałożyć płyn do koloryzacji szyjek zębowych, wierzchołka guzka zębowego/brzegów siecznych i obszarów siecznych.
Nałożyć kolor okluzyjny, wzgl. kolor do efektów i na końcu kolor zębinowy. Nałożenie koloru zębinowego na wewnętrznej stronie korony powoduje powstanie złudzenia rdzenia zębinowego.

Wskazówka:

Płyn należy rozrzedzić wodą destylowaną, aby zmniejszyć intensywność koloru i rozjaśnić barwę.

3.3 Suszenie/spiekanie

Szkielet suszyć przez 10 minut na podstawce do wypalania pod lampą na podczerwień.
Potem przeprowadzić spiekanie, tak jak zwykle.
Jeśli to konieczne, to następnie, używając korpusu szlifującego pokrytego cząsteczkami diamentów, oszlifować szkielet, dopasowując go do modelu roboczego.

Nie używać spiekanych diamentów, kamienia korundowego ani frezów do metali twardych.

3.4 Wypalanie ceramiki

Można używać wszystkich standardowych ceramik do licowania ZrO_2 o współczynniku rozszerzalności cieplnej 10-10,6 x $10^{-6}K^{-1}$. Po zakończeniu spiekania szkielet cyrkonowy należy wyczyścić, używając wytwornicy pary, a powierzchnię szkieletu całkowicie pokryć ceramiką. Należy przy tym uwzględnić wskazówki zawarte w instrukcji użytkowania masy ceramicznej.

4. Przechowywanie

Płyn do koloryzacji należy przechowywać szczelnie zamknięty, w miejscu niedostępnym dla dzieci i temperaturze od 4 do 10 °C (w lodówce).

5. Dane fizyczne

gęstość 1 g/cm³; rozpuszczalność w wodzie 100 %.

5.1 Skład

Glikol polietylenowy w roztworze wodnym, z niewielką domieszką chlorku żelaza (III), chlorku wanadu (III) i chlorku chromu (III).

5.2 Składniki niebezpieczne

Brak dalszych danych.

6. Formy dostawy

Patrz załącznik.

7. Gwarancja

Zalecenia odnośnie zastosowania opierają się na naszych własnych doświadczeniach i badaniach i stanowią wyłącznie wytyczne. Użytkownik zobowiązany jest sprawdzić dostarczone przez nas produkty pod kątem przewidzianej metody i zastosowania. Nasze produkty są stale udoskonalane, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji i składzie. Oczywiście gwarantujemy doskonałą jakość naszych produktów.

FINO GmbH · Mangelsfeld 18 · D-97708 Bad Bocklet · Tel. +49 97 08 90 94 20 · Fax +49 97 08 90 94 21
info@fino.com · www.fino.com

4565
01/19, Rev.-Nr.: 4,1

FINOFRAME ZR XHT

színezőfolyadék

REF **0571/0572/0573/0574**

CE 0483

HUN Használati útmutató

Olvassa el figyelmesen a használat előtt
Őrizze meg a későbbi megtekintéshez

℞ only Kizárólag szakszemélyzet általi használatra!

1. Alkalmazási területek

Vízalapú. 32 különböző színárnyalatban, ZrO_2-kerámiák szinterelés előtti színezéséhez.
A folyadék teljesen átszínezi az állványt. Ennek köszönhetően nem keletkeznek világos helyek szintercseppek, összekötő nyergek leválasztásakor vagy a teleszkópok utómárásakor. Univerzálisan alkalmazható minden szokásos ZrO_2-burkolókerámiával.

2. Veszélyútmutató

Útmutató:

A munkahelyet a megmunkálás és a szárítás alatt kielégítően szellőztetni kell.
H315 Bőrirritáló hatású.
H335 Légúti irritációt okozhat.

2.1 Megelőzés

P261 Kerülje a por.

P270 A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.

P280 Védőkesztyű/szemvédő használata kötelező.

2.2 Reakció

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P302 + P350 HA BŐRRE KERÜL: Óvatos lemosás bőszappanos vízzel.

P301+P330+P331 LENYELÉS ESETÉN: a szájat ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

P304+P341 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Légzési nehézségek esetén az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

(Biztonsági adatlapot be kell mutatni)

3. Használati utasítás

3.1 Állványelőkészítés

A cirkóniumállvány színezés előtt teljesen készremunkált, pormentes és teljesen száraz kell legyen.
A maximális átlátszóság érdekében a restaurációt az ultrahangos tisztító készülékben desztillált vízzel meg kell tisztítani. A restaurációt műanyag ecsettel 5 - 10 másodpercig desztillált vízbe kell meríteni, amíg már nem oldódik le por a restaurációról. A felesleges vizet el kell távolítani a restaurációról olajmentes sűrített levegővel vagy cellulózanyaggal, illetve vattapálcikával.

3.2 Megmunkálás

A restaurációt infralámpa alatt vagy kerámiakemencében meg kell szárítani. Az objektumot tilos nedves vagy olajos kézzel megérinteni, mivel a színezőfolyadék különben nem tud a cirkóniumállványba behatolni.
A színező folyadékot tartalmazó üvegcsét használat előtt alaposan fel kell rázni.
A színt egy vékony ecsettel ki kell venni a megfelelő palackból közvetlenül. Új szín alkalmazása előtt az ecsetet alaposan ki kell mosni, és valamilyen cellulózanyagon szárazra törölni.
Először a blokkolót kell arra a helyre felvinni, ahol a cirkónium színe változatlan kell maradjon. A blokkoló megakadályozza más színek behatolását a restaurációba. Ezután fel kell hordani a színező folyadékot a fognyakhoz, a dudorcsúcsokhoz/incizális élekhez és a határtartományokhoz.
Ezután fel kell hordani az okklúzális színt, illetve az effektusszíneket, és végül a dentinszínt egy vékony ecsettel. A dentinszín felhordása a korona belsejébe dentinmag illúzióját kelti.

Útmutató:

A folyadékot desztillált vízzel hígítani kell, a színintenzitás csökkentése és a szín világosítása céljából.

3.3 Szárítás/Szinterelés

Az állványt 10 percig egy égetendő anyag tartóban infravörös lámpa alatt szárítani kell. Ezután a szokásos módon kell szinterelni.
Az állványt, ha szükséges, nedvesköszörülési eljárással, gyémántbevonatú köszörűtesttel a munkamodellhez kell illeszteni. Tilos szintergyémánt, korundkő vagy keményfémmaró alkalmazása.

3.4 A kerámia ráégetése

Minden kereskedelemben kapható, 10-10,6 x $10^{-6}K^{-1}$ hőtágulási együtthatójú ZrO_2-burkolókerámia használható.
Szinterelés után a cirkóniumállványt gőzsugárzóval meg kell tisztítani, majd az állvány felületét teljesen be kell burkolni kerámiával. A kerámia használati utasításának útmutatásait be kell tartani.

4. Tarolás

A színezőfolyadékot szorosan le kell zárni, és gyerekek számára nem elérhető helyen, 4-10 °C hőmérsékleten (hűtőszekrény) tárolni.

5. Fizikai adatok

Sűrűség: 1 g/cm³; vízoldhatóság: 100 %.

5.1 Összetétel

Polietilén-glikol vizes oldatban, kismennyiségű vas(III)-klorid, vanádium(III)-klorid, króm(III)-klorid hozzáadásával.

5.2 Veszélyes alkotórészek

Nincsenek további adatok.

6. Kiszerelések

Lásd a kiegészítésben.

7. Szavatosság

A felhasználástechnikai ajánlásaink saját tapasztalatainkon, ill. kísérleteinken nyugszanak, és csupán útmutatóként szolgálnak. A felhasználó szaktudását kötelezi azonban termékeink rendeltetésszerű alkalmazása, valamint ellenőrzése. Termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük. Éppen ezért fenntartjuk magunknak a műszaki, ill. szerkezeti változtatások jogát. Természetesen szavatoljuk termékeink kifogástalan minőségét.